

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



# **СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ**

**ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД**

**411 е заседание**

•

**17 февраля 1949 года**

**№ 14**

**ЛЕЙК СОНЕС, НЬЮ ЙОРК**

## СО Д Е Р Ж А Н И Е

### Четыреста одиннадцатое заседание

	Стр
1 Предварительная повестка дня	1
2 Утверждение повестки дня	1
3 Вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест	1

Документы относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности но не приводимые в них полностью, печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальным отчетам*

*Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из главных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций*



## ЧЕТЫРЕСТА ОДИННАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Четверг 17 февраля 1949 года, 3 ч дня  
Леик Соксес Нью-Йорк*

*Председатель ЦЗЯН Тин-фу (Китай)*

*Присутствуют представители следующих стран* Аргентины, Египта, Канады, Китая, Кубы, Норвегии Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции

### 1 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 411)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 8 февраля 1949 г на имя Председателя Совета Безопасности относительно назначения губернатора Свободной Территории Триест (S/1251)

### 2 Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается*

### 3 Вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест поставлен на обсуждение Совета Безопасности делегацией СССР Делегация СССР считает недопустимой дальнейшую затяжку с назначением губернатора Свободной Территории Триест и вносит предложение немедленно приступить к рассмотрению этого вопроса

Как известно, Мирный договор с Италией предусматривает создание Свободной Территории Триест губернатор которой должен быть назначен Советом Безопасности после консультации с правительствами Югославии и Италии По вопросу о назначении губернатора Свободной Территории Триест имеется специальное решение Совета министров иностранных дел, зафиксированное в протоколе, подписанном в Нью-Йорке 12 декабря 1946 г, на сессии Совета министров иностранных дел, представителями Соединенных Штатов Америки, Советского Союза, Франции и Великобритании

В этом протоколе говорится

«Представители Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов

Америки, Франции и Соединенного Королевства, собравшись 12 декабря 1946 г в Нью-Йорке в качестве Совета министров иностранных дел согласились в том что их правительства примут всевозможные меры к тому чтобы обеспечить выбор в возможно кратчайший срок губернатора Свободной Территории Триест в соответствии с условиями, предусмотренными в проекте постоянного статута с тем чтобы обеспечить его назначение Советом Безопасности одновременно со вступлением в силу Мирного договора»

В соответствии с этим решением Совета министров иностранных дел в Мирный договор с Италией, в приложение VI была включена специальная статья 11 о назначении губернатора Статья эта гласит «Губернатор будет назначен Советом Безопасности после консультации с правительствами Югославии и Италии»

Таким образом, четыре правительства взяли на себя обязательство обеспечить назначение губернатора Свободной Территории Триест не только в возможно кратчайший срок, но и одновременно с вступлением в силу Мирного договора

Как известно, Мирный договор с Италией вступил в силу 15 сентября 1947 года С момента вступления в силу Мирного договора с Италией прекратился итальянский суверенитет над районом составляющим Свободную Территорию Триест Прошло уже почти полтора года с того момента как Мирный договор с Италией вступил в силу но вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест до сих пор не решен Почему до сих пор не выполнен этот важный пункт Мирного договора? В чем кроется причина такого ненормального положения, такого неуважения к Мирному договору?

Совет Безопасности официально приступил к рассмотрению вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест еще в июне 1947 года [143-е заседание] Обсуждение этого вопроса в Совете Безопасности показывает, что представители Соединенных Штатов Америки и Великобритании всячески затягивают решение этого вопроса ведя фактически дело к срыву принятия решения о назначении губернатора, что является прямым нарушением со стороны США и Великобритании тех обязательств, которые взяты ими на себя по Мирному договору с Италией

После того как в Совете Безопасности было выдвинуто достаточное количество подходящих кандидатур на пост губернатора Триеста, представители Соединенных Штатов Америки и Великобритании на протяжении уже более года, под различными предлогами, уклоняются от обсуждения этого вопроса и направляют свои усилия на то, чтобы, вопреки взятым на себя Со-

единенными Штатами Америки и Великобританией обязательствам, затянута вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест

Например, на заседании Совета Безопасности в январе 1948 года [233-е заседание], представитель Великобритании заявил, что он не имеет необходимых инструкций от своего правительства для обсуждения представленных кандидатов на пост губернатора, а представитель Соединенных Штатов Америки указал на то, что он вообще затрудняется сказать, когда он получит соответствующие инструкции

В силу подобной позиции представителей США и Великобритании этот вопрос не обсуждался на заседаниях Совета Безопасности в течение длительного времени. Следующее заседание по этому вопросу было созвано по инициативе представителя СССР в Совете Безопасности 9 марта 1948 г. [265-е заседание]. На этом заседании представитель Советского Союза указал на необходимость ускорить решение вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест и назвал при этом имена восьми уже предложенных Совету Безопасности кандидатов

Представитель СССР обратился к представителям США и Великобритании с вопросом, получили ли они от своих правительств инструкции, на отсутствие которых они ссылались на предыдущем заседании в январе месяце

Представитель Великобритании, вновь ссылаясь на различные предлоги заявил о неприемлемости названных кандидатов, к нему присоединился и представитель Соединенных Штатов Америки, который по существу даже ничем не мотивировал свое несогласие. Причины такой позиции представителей Соединенных Штатов Америки и Великобритании в Совете Безопасности по вопросу о назначении губернатора Свободной Территории Триест стали совершенно ясными когда 20 марта 1948 г. правительства США и Великобритании при участии правительства Франции выступили с предложением о передаче Италии Свободной Территории Триест. В заявлении по этому вопросу [S/707] три правительства пытаются утверждать, что они будто бы пришли к решению о передаче Свободной Территории Триест под суверенитет Италии потому что обсуждение этого вопроса в Совете Безопасности показало невозможность достичь соглашения о выборе губернатора. Действительные же причины этого маневра со стороны США и Великобритании становятся понятными, если иметь в виду, что совместная нота трех правительств о передаче Италии Свободной Территории Триест была послана ими правительству Советского Союза, опубликована и широко рекламирована в печати как раз в период предвыборной кампании в Италии в прошлом году

Этот маневр потребовался правительствам Соединенных Штатов Америки и Великобритании для того, чтобы вмешаться в итальянские выборы весной 1948 года с целью предопределить исход выборов в пользу тех политических партий, многие из руководителей которых являются послушным орудием в руках англо-американских политиков. Этот маневр составлял органическую часть тех мероприятий, которые были предприняты правительством Соединенных Штатов Америки в тот период в целях оказания политического воздействия на умонастроение итальянских избирателей

Известно, например, что в предвыборный период в итальянские порты были посланы амери-

канские и английские военные корабли, что американские самолеты осуществляли специальные «избирательные» полеты над территорией Италии что видные деятели Соединенных Штатов Америки выступали с призывами к итальянским избирателям голосовать против партии Народного фронта, тем самым открыто вмешиваясь во внутренние дела иностранного государства. Практиковалась также накануне выборов массовая отправка из Соединенных Штатов Америки специальных писем и посылок, имеющих агитационные цели и наполненных клеветническими выпадами против неудобных правящим кругам Соединенных Штатов Америки политических партий в Италии

Правительства Соединенных Штатов Америки и Англии использовали вопрос о Триесте в период выборной кампании в Италии в качестве средства прямого политического давления и в целях не имеющих ничего общего ни с укреплением уважения к достигнутым соглашениям и договорам ни с интересами обеспечения мира и безопасности. Действительная цель такого маневра заключалась однако не в том, чтобы в той или иной степени защитить интересы Италии. О том как Соединенные Штаты Америки и Англия попирают эти интересы достаточно ясно видно на примере с итальянскими колониями. Цель этого маневра состояла в том, чтобы оставить Свободную Территорию Триест попрежнему и на неопределенный срок в качестве американской военно-морской базы с сохранением в ней под тем или иным предлогом вооруженных сил Соединенных Штатов Америки

Советское правительство в ноте посла СССР в Лондоне от 13 апреля 1948 г. в ответ на ноту британского министерства иностранных дел от 20 марта 1948 г., в которой излагалось совместное предложение трех правительств по вопросу о Триесте, заявило следующее

«Советское правительство обращает в то же время внимание министерства на то что Мирный договор с Италией, как и с другими государствами, участвовавшими в войне, был подготовлен Советом министров иностранных дел, был подробно рассмотрен на Парижской мирной конференции с участием 21 государства, которыми он был впоследствии подписан, ратифицирован и вступил в силу лишь несколько месяцев тому назад. Поэтому понятно, что предложение решать вопрос о пересмотре Мирного договора с Италией в той или иной части в порядке переписки или устройства частных совещаний советское правительство считает неприемлемым как нарушающее элементарные принципы демократизма»

Такова принципиальная позиция советского правительства — позиция уважения к достигнутым международным договорам и соглашениям и строгого выполнения обязательств, вытекающих из мирных договоров и международных соглашений

Наоборот, позиция Соединенных Штатов Америки и Англии по вопросу о назначении губернатора Свободной Территории Триест показывает что правительства этих стран уже давно стали на путь нарушения Мирного договора с Италией. Тот факт, что вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест все еще не решен, затрудняет проведение в жизнь других положений, предусмотренных Мирным договором с Италией, равно как и решения Совета министров иностранных дел от 22 апреля

1947 г по вопросу Свободной Территории Триест

Военное командование англо-американской зоны оккупации Свободной Территории Триест встало на путь открытого нарушения как Мирного договора с Италией, так и согласованного решения Совета министров иностранных дел о Свободной Территории Триест. На заседаниях Совета Безопасности в августе 1948 г [344-е, 346-е, 348-е заседания] при обсуждении вопроса о Свободной Территории Триест приводились многочисленные факты подтверждающие, что англо-американские военные власти проводят в Свободной Территории Триест целый ряд мероприятий которые не только противоречат условиям Мирного договора с Италией но и прямо нарушают этот договор.

В ходе этого обсуждения было установлено, что англо-американское командование в марте 1948 года заключило с правительством Италии ряд экономических и финансовых соглашений, в результате которых англо-американская зона Свободной Территории Триест была полностью подчинена Италии в финансовом отношении.

Нельзя также не рассматривать как прямое нарушение со стороны Соединенных Штатов Америки и Англии своих обязательств по Мирному договору с Италией и такие произвольные действия англо-американского командования, как включение англо-американской зоны Свободной Территории Триест в число «маршаллизованных» стран.

Как известно, в октябре 1948 года командующий англо-американской зоной Свободной Территории Триест английский генерал Эйри подписал от имени Свободной Территории Триест соглашение с представителем правительства Соединенных Штатов Америки относительно распространения действия «плана Маршалла» на Свободную Территорию Триест, по которому на эту территорию накладываются определенные кабальные обязательства в отношении Соединенных Штатов Америки по так называемому «плану Маршалла».

Получается любопытная картина представители Соединенных Штатов и Англии совместно нарушают Мирный договор с Италией в отношении Свободной Территории Триест, совместно превращают ее в американскую военную базу, совместно подавляют демократическое движение в англо-американской зоне Свободной Территории Триест совместно поощряют деятельность реакционно-фашистских организаций и выдвигают на руководящие посты представителей этих организаций.

Для прикрытия же всех этих незаконных действий, нарушающих Мирный договор с Италией представитель английского командования генерал Эйри подписывает соглашение с г-ном Джойсом, американским политическим советником при этом генерале, о включении Свободной Территории Триест в группу так называемых европейских «маршаллизованных» стран. Это англо-американское соглашение о Свободной Территории Триест, заключенное в нарушение Мирного договора с Италией, выдается затем за «международное соглашение», предназначенное для того, чтобы определять экономическую и политическую судьбу Свободной Территории Триест, причем существование соглашения сводится к тому, что англо-американская зона Свободной Территории Триест фактически отдается этим ан-

глийским генералом в кабалу американским монополиям, представляющим, как известно, кредиты на кабальных условиях.

Таким образом, английский генерал отдает в долговую кабалу не только население англо-американской оккупационной зоны Свободной Территории Триест, но и население всей Свободной Территории Триест, поскольку по долговым обязательствам, которые образуются за время англо-американской оккупации одной части Свободной Территории Триест придется впоследствии расплачиваться населению всей Свободной Территории Триест.

Все это свидетельствует о том, что англо-американские оккупационные власти не только встали на путь открытого нарушения Мирного договора с Италией, но и осуществляют экономическое закабаление Свободной Территории Триест налагая на нее кабальные финансовые и экономические обязательства без ведома и согласия населения этой территории.

А между тем, как известно по решению Совета министров иностранных дел четырех держав — Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки, Англии и Франции — принятому 22 апреля 1947 г в Москве по докладу Триестинской комиссии, финансовая помощь извне для Свободной Территории Триест на покрытие неотложных нужд на первый период должна оказываться только из резервов Организации Объединенных Наций в сумме 5 миллионов долларов по рекомендации Совета Безопасности.

Следовательно, правительства Соединенных Штатов Америки и Англии, произвольно включая англо-американскую зону Свободной Территории Триест в систему «плана Маршалла» и налагая кабальные финансовые и экономические обязательства на эту зону, а через нее и на всю Свободную Территорию Триест не только нарушают условия Мирного договора с Италией и ставят Свободную Территорию Триест, но нарушают также и решения Совета министров иностранных дел по этому вопросу.

Как известно, пункт 1 указанного решения Совета министров иностранных дел предусматривает, что при решении вопросов о бюджете, платежном балансе, валюте таможенных а также других финансовых и экономических вопросов, касающихся Свободной Территории Триест, должна обеспечиваться экономическая независимость этой территории. Произвольно заключая финансовые и экономические соглашения от имени англо-американской оккупационной зоны Свободной Территории Триест и включая ее в «план Маршалла», англо-американские оккупационные власти тем самым грубо нарушают один из основных принципов решения Совета министров иностранных дел от 22 апреля 1947 года об экономической независимости Свободной Территории Триест.

Все эти факты свидетельствуют о том, что правительства Соединенных Штатов Америки и Великобритании в своей политике в отношении Свободной Территории Триест руководствуются узкокорыстными интересами и идут по пути грубого нарушения обязательств взятых ими на себя по Мирному договору с Италией и по согласованным решениям Совета министров иностранных дел.

Маневры представителей Соединенных Штатов Америки и Великобритании в Совете Без-

опасности направленные на срыв принятия решения о губернаторе Свободной Территории Триест имеют своей целью помешать учреждению демократических органов управления в Свободной Территории Триест, предусмотренных Мирным договором с Италией, и затянуть на неопределенное время оккупацию этой территории англо-американскими войсками

Делегация Союза Советских Социалистических Республик считает недопустимой дальнейшую затяжку с назначением губернатора Свободной Территории Триест и предлагает немедленно приступить к обсуждению этого вопроса

Учитывая необходимость скорейшего решения этого вопроса делегация Союза Советских Социалистических Республик заявляет о своем согласии с кандидатурой г-на Флюкигера, выдвинутого ранее другими постоянными членами Совета Безопасности на пост губернатора Свободной Территории Триест

Как известно 2 сентября 1947 г. представитель Великобритании представил Подкомитету назначенному Советом Безопасности 10 июля 1947 г. для сбора дополнительной информации о кандидатах фамилию полковника Флюкигера в качестве кандидата на пост губернатора Свободной Территории Триест

10 сентября 1947 г. Советом было получено официальное письмо председателя этого Подкомитета в котором сообщалось что Флюкигер включен в список кандидатов и что против его кандидатуры Комитет не имеет возражений

Учитывая все эти обстоятельства делегация Союза Советских Социалистических Республик как я уже отметил заявляет о своем согласии с этой кандидатурой

Сэр Теренс ШОУН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Делегация Соединенного Королевства не скрывает своей позиции по вопросу о Свободной Территории Триест Она сделала все что в ее силах чтобы способствовать в этом отношении выполнению положений Мирного договора Она не признает утверждения представителя Союза Советских Социалистических Республик будто она ответственна за ту затяжку которая произошла после того как этот вопрос был впервые поднят

История эта несколько более длинная чем как ее изображает нам версия г-на Малика и чтобы представить события в более правильном освещении, я хочу привести следующую выдержку из речи произнесенной сэром Александром Кадоганом на 350-м заседании Совета Безопасности 16 августа прошлого года Вот что он сказал

«31 января 1947 года я» — т е сэр Александр Кадоган — «говорил по этому поводу с г-ном Громыко я указал что на Совете Безопасности лежит долг разрешить этот вопрос и что желательно, чтобы пять постоянных членов Совета собрались вместе и постарались достигнуть соглашения так как вопрос этот в тому же довольно срочен Он ответил что у него нет инструкций Я просил его телеграфировать в Москву для получения этих инструкций Не знаю сделал ли он это или нет

19 февраля представители Соединенных Штатов Франции Союза Советских Социалистических Республик и я устроили совещание, во время которого представитель Соединенных Штатов выдвинул кандидатуры некоторых лиц. Еще до этого я сообщил ему имя кандидата, вы-

двинутого моим правительством и его имя было включено в список пяти кандидатов, врученный тогда же г-ну Громыко Г-н Громыко не мог ничего сказать по этому поводу У него не было своего кандидата он не был осведомлен о мнении своего правительства относительно пяти кандидатов, имена которых были ему переданы Тем не менее на этом заседании три других представителя настаивали на срочности этого вопроса и на необходимости или по крайней мере желательности достижения какого-либо соглашения к 1 марта

Они продолжали настаивать на этом в течение всего февраля и марта, но представители пяти постоянных членов Совета Безопасности собрались лишь 21 апреля Это было почти три месяца после того как я впервые затронул этот вопрос в разговоре с г-ном Громыко подчеркнув его срочность За два или три дня до 21 апреля г-н Громыко сообщил наконец имя кандидата СССР на этот пост Кандидат этот оказался неприемлемым для других представителей все они — я думаю я не ошибаюсь — изложили причины своего несогласия Я, разумеется указал мои основания Даже тогда 21 апреля г-н Громыко сказал нам, что он не может высказать никаких соображений относительно пяти кандидатов имена которых были переданы ему на рассмотрение

На этом заседании представитель Китая и Соединенных Штатов, а также и я указали на то что поддерживая конечно наших собственных кандидатов мы тем не менее готовы принять любого из трех кандидатов значащихся в списке т е другими словами — каждый из нас поддерживая своего кандидата был в то же время готов согласиться на кандидата или кандидатов выдвинутых другими присутствовавшими на заседании представителями Но представитель СССР продолжал поддерживать кандидата предложенного СССР и не был в состоянии высказаться в пользу какого-либо другого кандидата

Несколько дней спустя именно 25 апреля представитель СССР предложил другого кандидата который также оказался неприемлемым по причинам тогда же изложенным Г-н Громыко все еще не мог ничего сказать о других кандидатах По этому случаю представитель Соединенных Штатов заявил что он готов принять любого из шести кандидатов предложенных к тому времени и я, со своей стороны также заявил о готовности принять любого из пяти кандидатов предложенных различными делегациями

Согласно моим записям 22 мая почти четыре месяца после первой беседы с представителем СССР состоялось следующее заседание пяти постоянных членов Совета Г-н Громыко снова повторил что он не может принять ни одного кандидата кроме двух выдвинутых им согласно инструкциям его правительства

16 июня [141-е заседание] почти пять месяцев после первой беседы с представителем СССР, последний заявил на заседании Совета Безопасности что он не намерен обсуждать этот вопрос, пока Мирный договор не вступит в силу Тем не менее 16 июня он все-таки выдвинул третьего кандидата Это предложение постигла участь его предшествовавших против этого третьего кандидата другими представителями были высказаны мотивированные возражения

Мы подходим наконец к дате 20 июня с которой Председатель начал излагать историю этого вопроса в связи с упоминанием о заседании Совета Безопасности состоявшемся в этот день

К этому времени я думаю остальные делегации были уже истощены обструкционной политикой СССР На этом заседании Совета [143-е заседание] никаких результатов достигнуто не было и вопрос этот опять рассматривался на закрытом заседании Мы — я говорю о делегации Соединенного Королевства — по прежнему придерживались того мнения что мы предпочитаем выдвинутого нами с самого начала кандидата но что мы готовы поддержать ряд других кандидатов предложенных в разное время другими делегациями Представитель СССР возражал против всех кандидатов кроме тех которых ему было поручено выдвинуть Я напоминаю Совету что это произошло почти через пять месяцев после того как мы начали обсуждение этого несчастного вопроса

Мне нечего я думаю излагать подробно последние стадии этого дела На заседании 10 июля [155-е заседание] Совет Безопасности назначил подкомитет для сопоставления различных предложений Совет снова собрался 24 сентября [203-е заседание] для рассмотрения трех кандидатур, предложенных ему подкомитетом Большинство делегаций высказалось за двух или более кандидатов Я лично мог принять двух кандидатов но представитель СССР попрежнему упорно цеплялся за своего собственного кандидата. Чтобы продолжить изложение этой скучной истории — хотя я постараюсь быть кратким, поскольку это представляется возможным — следует отметить что вопрос был снова передан на рассмотрение пяти постоянных членов Совета Не надо забывать что все это происходило почти через восемь месяцев после первой попытки разрешения этого вопроса 25 сентября состоялось закрытое заседание пяти постоянных членов Совета но положение вовсе не изменилось и продолжало оставаться без изменения до 10 октября, когда было решено просить правительства Югославии и Италии проконсультироваться друг с другом и попытаться договориться о приемлемом для обеих сторон кандидате

На этом заседании через восемь с половиной месяцев после первого обмена мнениями представитель Союза Советских Социалистических Республик впервые заявил что он может согласиться еще на одного кандидата кроме своего собственного К сожалению он остановился на кандидате против которого возражали некоторые из других представителей и разрешение этого вопроса поэтому вперед не продвинулось Правительство Югославии и Италии не смогли договориться о кандидате а я согласно инструкциям моего правительства заявил что не могу поддерживать предложение о назначении кандидата отвергнутого одной из заинтересованных сторон Италией или Югославией Я думаю, что это было вероятно мудрое решение

Наступает март Как известно, ввиду указанных обстоятельств и по другим причинам правительства Соединенных Штатов, Франции и Соединенного Королевства выступили 20 марта с декларацией которая уже доведена до сведения Совета Безопасности [S/707]

Председатель Совета Безопасности, выступая 10 августа [346-е заседание] в качестве представителя СССР, заявил что эти три державы

мотивировали свою декларацию от 20 марта о необходимости возвратить Свободную Территорию Триест Италии главным образом трудностью добиться соглашения относительно губернатора Однако я должен напомнить Совету что это было лишь одной из причин Как на это определено указано в самой декларации, неудовлетворительные условия в югославской зоне и фактическая аннексия этой зоны Югославией — вот что заставило эти три державы прийти к заключению что урегулирование вопроса о Триесте предусмотренное в Мирном договоре, сделалось невыполнимым»

Во время этого долгого периода затяжки, вызванного обструкцией со стороны Союза Советских Социалистических Республик, положение в Триесте сильно ухудшилось вследствие действий югославских властей Все это было подробно объяснено Совету Безопасности в прошлом августе [350-е заседание] В конце концов положение сделалось таким что по мнению моего правительства — а это мнение разделялось правительствами Соединенных Штатов и Франции — задача губернатора стала невыполнимой и решение предусмотренное Мирным договором, было неосуществимо

Поэтому 20 марта прошлого года все три правительства официально уведомили правительство Союза Советских Социалистических Республик [S/707] что они пришли к заключению о возвращении Свободной Территории под суверенитет Италии, как единственно реальном разрешении вопроса В этом нет никакого секрета и об этом открыто говорилось во время прений о Триесте в Совете Безопасности в прошлом августе [350-е заседание] Но правительство Союза Советских Социалистических Республик до сегодняшнего дня не сочло нужным дать какой-либо прямой и серьезный ответ на сообщение трех держав от 20 марта или на их следующее сообщение от 16 апреля, в котором они давали дальнейшую информацию относительно намечаемой ими процедуры для осуществления выдвинутого ими предложения и запрашивали правительство Союза Советских Социалистических Республик относительно процедуры которую это правительство предлагает для рассмотрения конкретного предложения трех держав

Таково положение в настоящий момент Поскольку речь идет о моем правительстве то оно во всяком случае в нынешних условиях не намерено обсуждать вопроса о назначении губернатора Триеста

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски) Все значение происходящих сейчас прений и подчеркивание повторных попыток к соглашению по вопросу о губернаторе вытекают из самого договора Приложение VII к Мирному договору озаглавлено как «Положение о временном режиме Свободной Территории Триест» Совет Безопасности принял на себя ответственность относительно положений касающихся Свободной Территории, в январе 1947 года [91-е заседание] Это уж довольно давно Названное приложение подчеркивает значение элемента времени и срочность соглашения относительно назначения губернатора для Свободной Территории каковая в то время понималась как территория независимая

Статья 1 приложения VII говорит что «Губернатор приступит к исполнению своих обязанностей на Свободной Территории Триест сра-

зу как это будет возможно, после вступления в силу настоящего Мирного договора»

Я не знаю, можно ли точнее, чем в этих словах выразить мысль, что время является существенным элементом какого-либо начинания. Поэтому-то мы и пытались выполнить предписание Устава, касающееся единогласия пяти великих держав, и добиться соглашения относительно определенного лица, прежде чем Мирный договор вступит в силу таким путем мы могли добросовестно выполнить, в качестве ответственного органа Объединенных Наций, эту часть договора

Совет вспомнит, что мы взяли на себя эту ответственность в начале 1947 года и что все непрекращавшиеся усилия, которые были так красноречиво описаны здесь представителем Соединенного Королевства длились с того времени, как мы взяли на себя эту ответственность до того момента, когда договор вступил в силу — это было 15 сентября 1947 г — и что мы так и не смогли остановиться на таком лице, которое было бы приемлемо для всех

Я не спорю о том, кто виноват и кто прав — я не говорю какая сторона создавала препятствия Нет необходимости обсуждать это здесь Мы имеем дело с голым фактом что прошло много времени — девять месяцев — в течение которых мы только и делали, что старались столковаться о кандидате на пост губернатора и все-таки не могли прийти к соглашению — а это был вопрос для которого требовалось единогласие

Статья 1 приложения — та часть статьи которую я еще не прочитал, — содержит следующее положение

«До вступления губернатора в исполнение его обязанностей Свободная Территория Триест будет продолжать управляться союзными командованиями действующими каждое в своей соответствующей зоне»

Вот что сделало возможным ухудшение положения в Триесте — вот что дало повод для коренного изменения ситуации, — а с января по сентябрь времени для такого ухудшения было достаточно Но достигнуть соглашения было по-прежнему трудно По вступлении договора в силу т е после 15 сентября 1947 г невозможность прийти к единогласному решению относительно кандидата оставалась прежней

Представитель Соединенного Королевства в красноречивых словах обратил внимание членов Совета Безопасности на то — и я знаю, они это помнят — что посланная правительству Союза Советских Социалистических Республик совместная нота правительств Соединенного Королевства, Франции и Соединенных Штатов Америки содержащаяся в документе S/707 была датирована 20 марта 1948 г и сообщена членам Совета Безопасности 31 марта 1948 г Я приостановлюсь чтобы обратить внимание Совета на тот факт, что это произошло через четырнадцать месяцев после того как мы начали наши попытки прийти к единодушному соглашению относительно кандидата и конечно было достаточно времени для наступления того события о котором я упомянул

Эта совместная нота правительству Союза Советских Социалистических Республик от 20 марта 1948 г представляла собой новое предложение В этой ноте три западные державы предлагали Союзу Советских Социалистических Республик и Италии присоединиться к соглашению

относительно дополнительного протокола к Мирному договору с Италией, каковой протокол возвращал бы Свободную Территорию Триест под итальянский суверенитет Это предложение было мотивировано прежде всего тем фактом что характер югославской зоны подвергся полному изменению и что она фактически была включена в югославское полицейское государство, что исключало возможность обеспечения независимого и демократического статуса для Территории По мнению западных держав, возвращение этой Территории Италии было и остается единственным решением, отвечающим демократическим стремлениям народа Свободной Территории Триест и могущим восстановить устойчивое положение в этом районе Ввиду того что Совет Безопасности принял на себя ответственность за независимость и территориальную неприкосновенность Свободной Территории Триест три западные державы заявили что они представляют на одобрение Совета Безопасности решения требующие общего согласия Итальянское правительство приняло предложение западных держав Но не так обстояло дело с Союзом Советских Социалистических Республик

Не получая ответа от Союза Советских Социалистических Республик на свое предложение, которое так и осталось без ответа, Соединенные Штаты передали 9 апреля 1948 г посольству Союза Советских Социалистических Республик в Вашингтоне новую ноту, предлагавшую предварительную встречу — я подчеркиваю слово «предварительную» — для составления необходимого протокола Разрешите мне прочитать часть этой ноты

«Итальянское правительство дало благоприятный ответ, и если советское правительство также благоприятно отнесется к этому предложению, то правительство Соединенных Штатов полагает что представители особо заинтересованных держав могли бы собраться в Париже в начале мая на предварительное совещание для переговоров относительно выработки проекта необходимого протокола к Мирному договору с Италией. Правительство Соединенных Штатов полагает, что в целях прекращения теперешнего неопределенного положения в Свободной Территории Триест и восстановления мира и устойчивости в этом районе необходимы немедленные меры со стороны заинтересованных держав По этому правительству Соединенных Штатов было бы признательно если бы советское правительство сообщило в непродолжительном времени свою точку зрения по этому вопросу»

В ноте от 13 апреля правительство Союза Советских Социалистических Республик ответило, что оно «считает предложение разрешить вопрос о пересмотре Мирного договора с Италией в какой-либо его части путем обмена нот или устройства частных совещаний неприемлемым как нарушающее основные принципы демократии»

В дальнейшей ноте советскому посольству в Вашингтоне от 16 апреля и о Государственном секретаре указал на то, что заседание, упомянутое в предыдущей ноте Соединенных Штатов должно иметь лишь предварительный характер, как первый шаг дальнейшей процедуры Он заявил, что правительство Соединенных Штатов охотно рассмотрит любое предложение, которое правительство Союза Советских Социалистических Республик пожелает сделать относительно

процедуры для выработки необходимого протокола к Мирному договору с Италией

Ввиду неполучения ответа от правительства Союза Советских Социалистических Республик Государственный секретарь отправил советскому послу в Вашингтоне 1 июня еще ноту выражавшую надежду, что правительство Союза Советских Социалистических Республик соощит в ближайшем будущем свою точку зрения относительно процедуры, которая должна быть принята для совместного рассмотрения вопроса заинтересованными державами. Правительство Соединенных Штатов все еще ждет ответа на эту ноту от 1 июня.

Тем временем, обе зоны Свободной Территории Триест управляются, согласно статье 1 приложения VII к Мирному договору, соответствующими военными командованиями. То и другое военное командование представило Совету Безопасности доклад относительно своего управления в соответствующей зоне.

Трудность выполнения Мирного договора исходя из идеи независимости Триеста проявляется в том, что Югославия — как я уже говорил — распространила форму правления полицейского государства со всеми атрибутами тоталитарного режима и на свою зону. Это делает невозможным объединение последней с англо-американской зоной в единую независимую демократическую территорию, согласно положениям Мирного договора. При этих условиях создание «независимой» территории означало бы создание района, открытого для агрессии косвенным путем по образцу хорошо испытанному во всей Восточной Европе и, совсем недавно, в Чехословакии.

По этой причине мое правительство пришло к выводу, что положения Мирного договора, относящиеся к Свободной Территории Триест, не могут быть выполнены. При такой ситуации мы находим, что обсуждение в Совете Безопасности вопроса о губернаторе Свободной Территории Триест не будет иметь реального смысла, пока основной вопрос, т. е. тот, который поднят в ноте от 20 марта, не будет урегулирован путем дипломатических переговоров с остальными заинтересованными государствами.

Г-н де РОЗ (Франция) (*говорит по-французски*) Я не хочу возвращаться к историческому очерку этого вопроса, который был сделан самым полным и исчерпывающим образом представителями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Я ограничусь следующим заявлением.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик, нападая только-что на декларацию 20 марта, сказал, что мотивом этой декларации была выставлена невозможность прийти к соглашению о назначении губернатора для Триеста. Это правда. Но это не вся правда. Декларация 20 марта указывала на то, что характер югославской зоны подвергся полному изменению, что эта зона фактически включена в Югославию мерами, которые не считаются с выражением государствами желанием даровать Территории независимый и демократический статус.

Несколько далее в этой декларации сказано также «При этих условиях, все три правительства пришли к заключению, что существующее сейчас соглашение не может гарантировать со-

хранение основных прав и интересов населения Свободной Территории».

Согласно сведениям, которыми располагает французское правительство это положение вещей, к сожалению, не изменилось. В этом отношении, т. е. в том, что касается обстановки в югославской зоне, заявление представителя СССР не вносит ничего нового, и я склонен думать, что изменить что-либо тут — не во власти Советского Союза.

Для нас вопрос не в том, должны ли мы и можем ли назначить губернатора для Триеста. Вопрос остается тем же, как он был нами поставлен 20 марта, и французское правительство не считает, что заявление, сделанное сегодня представителем СССР, является достаточным основанием для какого-либо изменения линии поведения и политики, принятых французским правительством в этом деле.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*) Если никто более не желает говорить, я закрыю заседание.

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*) Я хочу внести короткое предложение.

*Я А Малик продолжает по-русски.*

Ввиду заявления представителя Великобритании о том, что его правительство не готово обсуждать этот вопрос в нынешних условиях, несмотря на то, что правительство Великобритании изучало этот вопрос уже в течение более двенадцати месяцев и что, повидимому, требуется еще дополнительное время для изучения, — делегация СССР вносит формальную резолюцию по этому вопросу, имея в виду, что правительство Великобритании и правительства Соединенных Штатов Америки и Франции изучат и эту резолюцию одновременно с дальнейшим изучением всего вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест в целом.

Эта резолюция гласит [S/1260]

*«Совет Безопасности*

*принимая во внимание положения статьи 21 Мирного договора с Италией о создании Свободной Территории Триест,*

*принимая во внимание решение Совета министров иностранных дел от 12 декабря 1946 года относительно назначения губернатора Свободной Территории Триест,*

*принимая во внимание положения статьи 11 приложения VI к указанному договору по этому же вопросу,*

*постановляет назначить губернатором Свободной Территории Триест г-на Флюкитера»*

Я настаиваю на голосовании этого предложения теперь, учитывая тот факт, что представителям в Совете Безопасности потребуется время для изучения этого предложения.

Г-н МОЕ (Норвегия) (*говорит по-английски*) Перед тем как закрыть заседание, не может ли Председатель дать нам указание о том, когда состоится следующее заседание? Насколько мне известно, во вторник праздник.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*) Я не в состоянии указать сейчас дату нашего следующего заседания, но надеюсь, что смогу разослать об этом извещение в понедельник.

*Заседание закрывается в 5 ч 35 м дня*

# СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

## АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard Pty Ltd.  
255a George Street  
Sydney N S W

## АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A.  
Alma 500  
Buenos Aires

## БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la  
Presse, S.A.  
14-22 rue du Persil  
Bruxelles

## БОЛИВИЯ

Libreria Cientifica y Literaria  
Avenida 16 de Julio 216  
Casilla 972  
La Paz

## ВЕНЕСУЭЛА

Escritoria Perez Machado  
Conde a Pinango 11  
Caracas

## ГАИТИ

Max Bouchereau  
Librairie "A la Caravelle"  
Boite postale 111 B  
Port-au Prince

## ГВАТЕМАЛА

Jose Goubaud  
Goubaud & Cia Ltda  
Sucesor  
5a Av Sur No 6 y 9a C P  
Guatemala

## ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis"  
Librairie internationale  
Place de la Constitution  
Athenes

## ДАНИЯ

Einar Munksgaard  
Nørregade 6  
København

## ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana  
Calle Mercedes No 49  
Apartado 656  
Ciudad Trujillo

## ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance  
d'Egypte"  
9 Sh. Adly Pasha  
Cairo

## ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co  
Scinda House  
New Delhi

## ИРАК

Mackenzie & Mackenzie  
The Bookshop  
Baghdad

## ИРАН

Bongabe Piaderow  
731 Shah Avenue  
Teheran

## ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar  
Eymundssonar  
Austurstreti 18  
Reykjavik

## КАНАДА

The Ryerson Press  
299 Queen Street West  
Toronto

## КИТАЙ

The Commercial Press Ltd.  
211 Honan Road  
Shanghai

## КОЛУМБИЯ

Libreria Latina Ltda.  
Apartado Aereo 4011  
Bogota

## КОСТАРИКА

Trejos Hermanos  
Apartado 1313  
San Jose

## КУБА

La Casa Belga  
Rene de Smedt  
O'Reilly 455  
La Habana

## ЛИВАН

Librairie universelle  
Beirut

## ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J Schummer  
Place Guillaume  
Luxembourg

## НИДЕРЛАНДЫ

N V Martinus Nijhoff  
Lange Voorhout 9  
s Gravenhage

## НИКАРАГУА

Ramiro Ramirez V  
Agencia de Publicaciones  
Managua, D N

## НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Gordon & Gotch, Ltd.  
Waring Taylor Street  
Wellington  
United Nations Association  
of New Zealand  
P O Box 1011 G.P.O  
Wellington

## НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag  
Kr Augustgt. 7A  
Oslo

## ПЕРУ

Libreria internacional  
del Peru, S A.  
Casilla 1417  
Lima

## ПОЛЬША

Spoldzielna Wydawnicza  
"Czytelnik"  
38 Poznanaska  
Warszawa

## СИРИЯ

Librairie universelle  
Damas

## СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office  
P O Box 569  
London, S.E. 1  
and at H.M.S.O Shops in  
London, Belfast, Birmingham,  
Bristol, Cardiff, Edinburgh  
and Manchester

## СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service  
Columbia University Press  
2960 Broadway  
New York 27 N Y

## ТУРЦИЯ

Librairie Hachette  
469 Istiklal Caddesi  
Beyoglu-Istanbul

## УРУГВАЙ

Oficina de Representacion  
de Editoriales  
Av 18 de Julio 1333 Esc. 1  
Montevideo

## ФИЛИППИНЫ

D P Perez Co  
132 Riverside  
San Juan, Rizal

## ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa  
2 Keskuskatu  
Helsinki

## ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone  
13 rue Soufflot  
Paris V

## ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F Topik  
Narodni Trida 9  
Praha 1

## ЧИЛИ

Edmundo Pizarro  
Merced 846  
Santiago

## ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S A.  
Lausanne Geneve, Vevey  
Montreux, Neuchatel,  
Berne Basel  
Hans Raunhardt  
Kirchgasse 17  
Zurich

## ШВЕЦИЯ

A. B. C. E. Fritze & Kungl.  
Hofbokhandel  
Fredsgatan 2  
Stockholm

## ЭКВАДОР

Munoz Hermanos y Cia.  
Nueve de Octubre 703  
Casilla 10-24  
Guayaquil

## ЭФИОПИЯ

Agence ethnopienne  
de publicite  
P O Box 8  
Addis-Abeba

## ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Produzeca  
Jugoslovenska Knjiga  
Moskovska ul. 36  
Beograd

## ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Central News Agency  
Commissioner & Risak Sta.  
Johannesburg and at  
Capetown and Durban